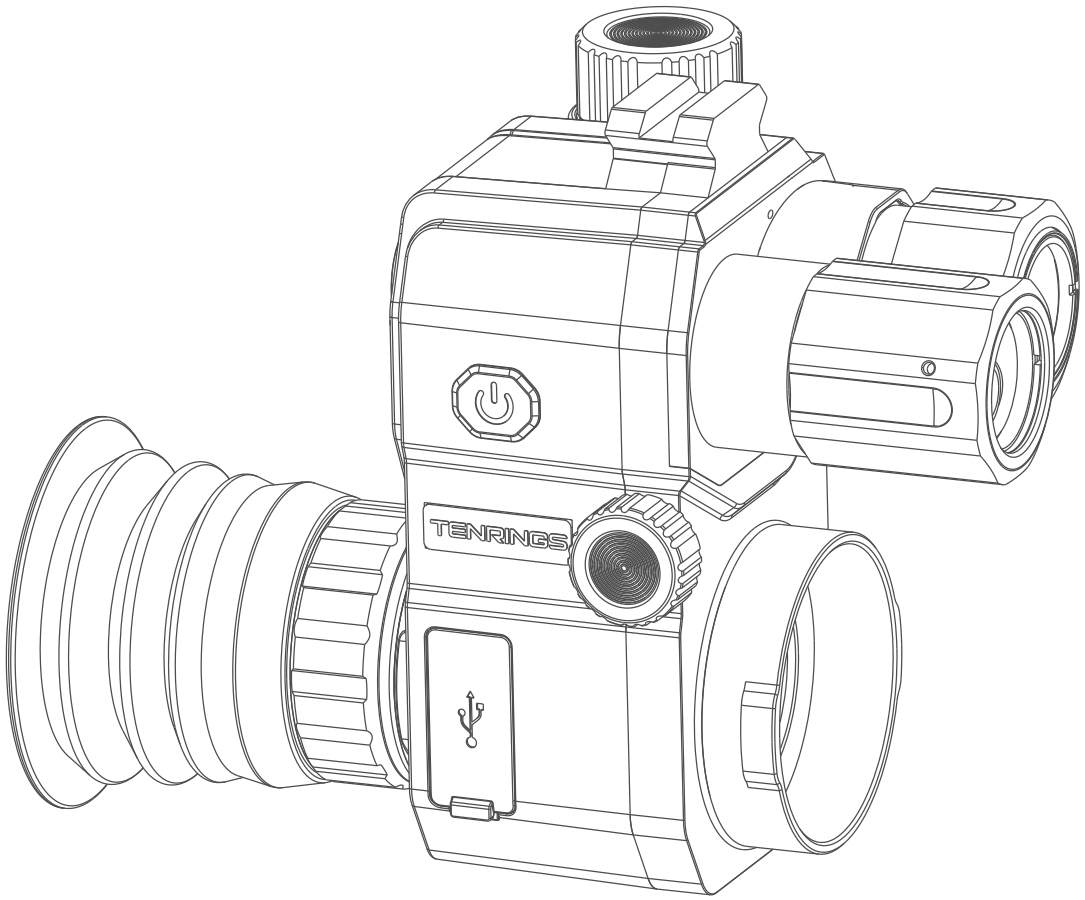
TEN RINGS®
see far & see clear



Schnellstartanleitung

TR-IR NV200/TR-IR-LRF NV201

Show you a farther world clearly

INHALTSVERZEICHNIS

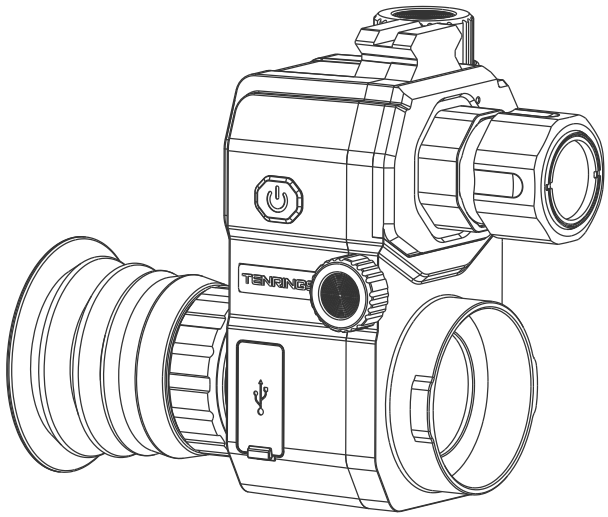
- Installationsanleitung 02
- Aufbau und Funktionen 06
- TenRings Shots App – Installation und Nutzung 09
- Firmware-Aktualisierung 19
- Rechtliche Hinweise 22

Sehr geehrte Anwenderin, sehr geehrter Anwender,

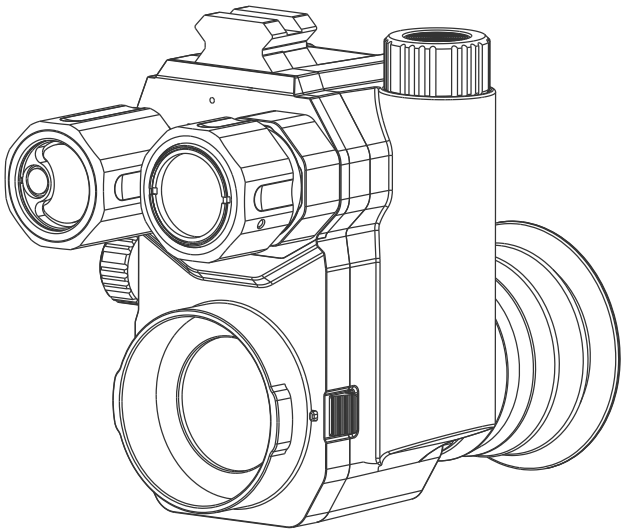
vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TenRings entschieden haben. Diese Kurzanleitung soll Ihnen dabei helfen, Ihr Gerät schnell zu installieren und in Betrieb zu nehmen.

Die Anleitung bezieht sich auf zwei Modelle. Als Hauptreferenz dient das Modell TR-IR-LRF NV201. Sollten Sie ein NV200 besitzen, kann es zu einigen funktionalen Abweichungen kommen. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf Ihr Nutzungserlebnis.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt!



TR-IR NV200



TR-IR-LRF NV201

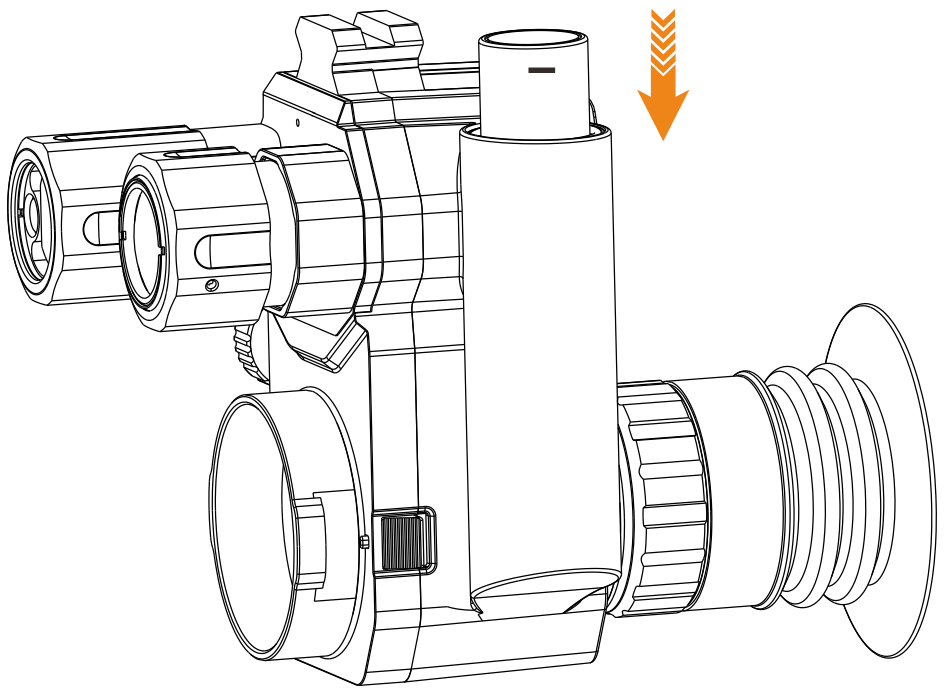
• Installationsanleitung

1.Vorbereitung

Nehmen Sie das TR-IR-LRF NV201, den Adapter sowie die Gummieinlegeringe aus der Verpackung.
Zusätzlich benötigen Sie ein Zielfernrohr (**Okulardurchmesser ≤ 48 mm**) sowie eine 18650-Batterie mit 3,7 V.

2.Einsetzen der Batterie

(1) Drehen Sie die Batteriekappe gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie sie ab.
(2) Legen Sie die Batterie wie abgebildet in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass der Pluspol nach unten zeigt.

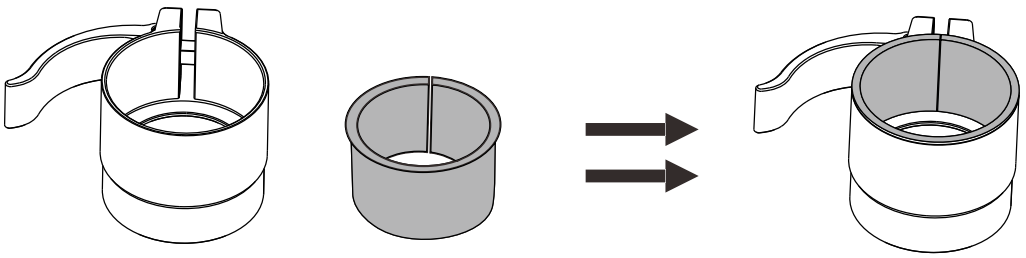


(3) Setzen Sie die Batteriekappe wieder auf und ziehen Sie diese fest.

• Installationsanleitung

3. Anschluss des Adapters an das Zielfernrohr

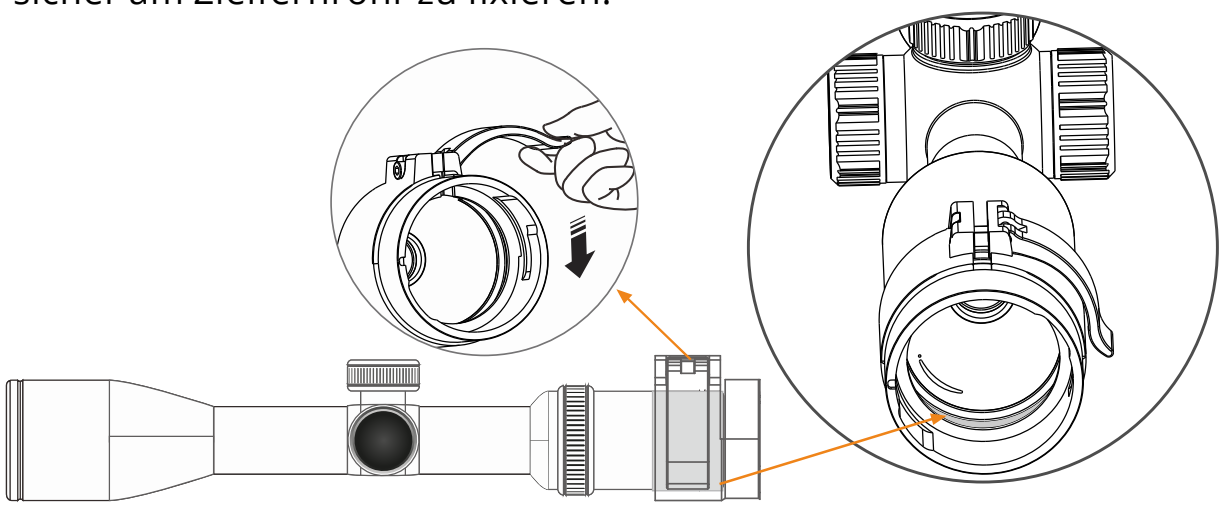
(1) Öffnen Sie die Halteklammer des Adapters und legen Sie die passende Gummieinlage ein. Achten Sie darauf, dass die Erhöhung an der Einlage bündig mit der Kante des Adapters sitzt.



(2) Schieben Sie das Okular des Zielfernrohrs in den Adapter, sodass die Kante des Okulars exakt an der Einlage im Adapter anliegt.

Die Erhebung oben am Adapter muss nach oben zeigen, damit das Absehen später bei montiertem Nachtsichtgerät nicht verdreht ist.

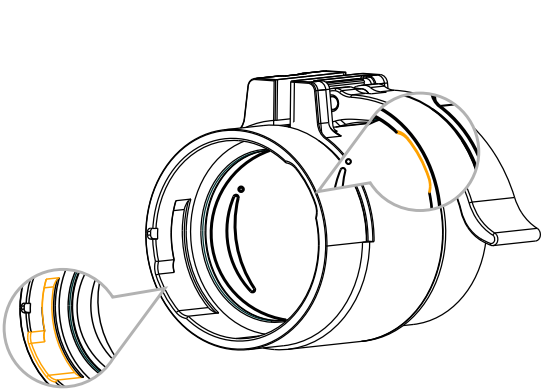
Ziehen Sie zum Schluss die Halteklammer nach unten, um den Adapter sicher am Zielfernrohr zu fixieren.

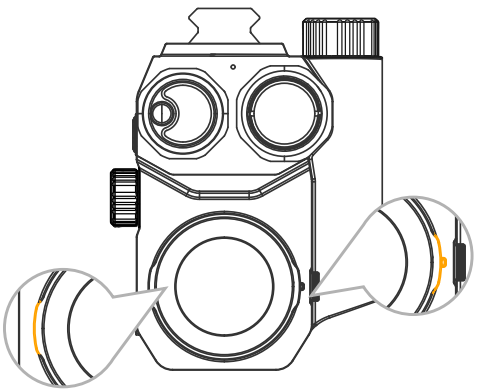


• Installationsanleitung

4. Anschluss des Nachtsichtgeräts an das Zielfernrohr

(1) Richten Sie die beiden Nasen am Objektiv des Nachtsichtgeräts auf die beiden Führungsnuten im Adapter aus.
Setzen Sie das Gerät ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, bis ein „Klick“ zu hören ist – die Montage ist damit abgeschlossen.

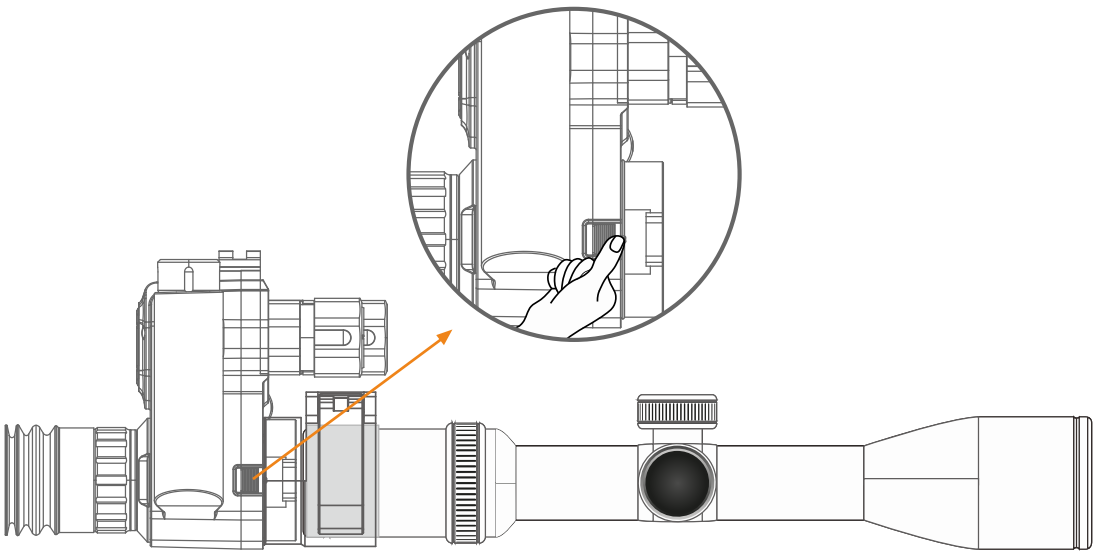




Hinweis – Demontage:

.....

Ziehen Sie den Verschlussriegel nach hinten und drehen Sie das Nachtsichtgerät anschließend gegen den Uhrzeigersinn. Danach kann es vom Zielfernrohr abgenommen werden.



• Installationsanleitung

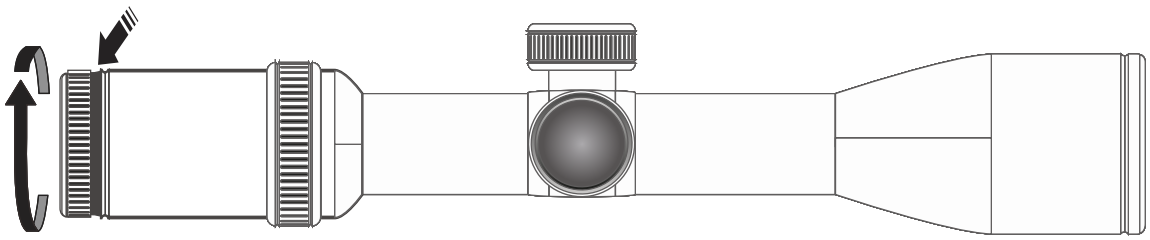
Fokuseinstellung

(2) Schalten Sie das Nachtsichtgerät ein, indem Sie die Einschalttaste an der Seite des Geräts lang gedrückt halten, und prüfen Sie die Bildqualität. Gegebenenfalls müssen Okular und Objektivlinse nachjustiert werden, um ein scharfes Bild zu erhalten. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

① Wenn die elektronischen Symbole auf dem Bildschirm unscharf erscheinen, drehen Sie am Diopterring des Okulars, bis die Anzeige zu Ihrer Sehstärke passt. Wenn die Symbole klar erkennbar sind, können Sie diesen Schritt überspringen.

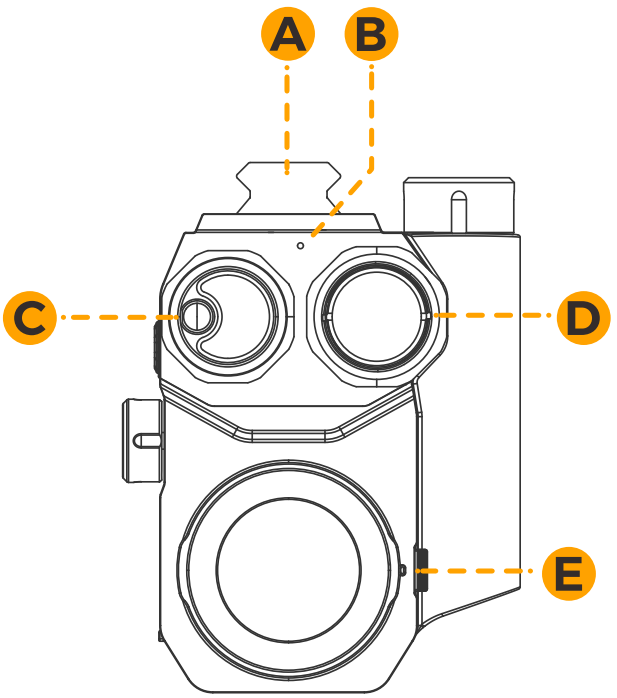
② Wenn das Absehen des Zielfernrohrs nicht klar erkennbar ist, drehen Sie am Fokussierring des Objektivs, bis das Absehen scharf dargestellt wird. Damit ist das Nachtsichtgerät optimal auf das Zielfernrohr abgestimmt.
Hinweis: Zusätzlich müssen Sie weiterhin den Fokussierring am Okular Ihres Zielfernrohrs manuell nachjustieren, um auch auf unterschiedliche Distanzen die bestmögliche Bildqualität zu erreichen.

③ Sollten die Bilder trotz der vorgenannten Schritte weiterhin unscharf bleiben, entfernen Sie das Zielfernrohr aus dem Adapter. Drehen Sie das Okular Ihres Zielfernrohrs eine volle Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie es leicht heraus. Anschließend wiederholen Sie die Installation und die oben beschriebenen Einstellungsschritte.



• Aufbau und Funktionen

1. Vorderansicht



☑ Hinweis:
C Function ist ausschließlich beim Modell TR-IR-LRF NV201 verfügbar.

A. Picatinny-Schiene – dient zur Montage einer zusätzlichen IR-Taschenlampe.

B. Lichtsensor – erfasst die Helligkeit des Umgebungslichts und schaltet automatisch zwischen Tag- und Nachtmodus um.

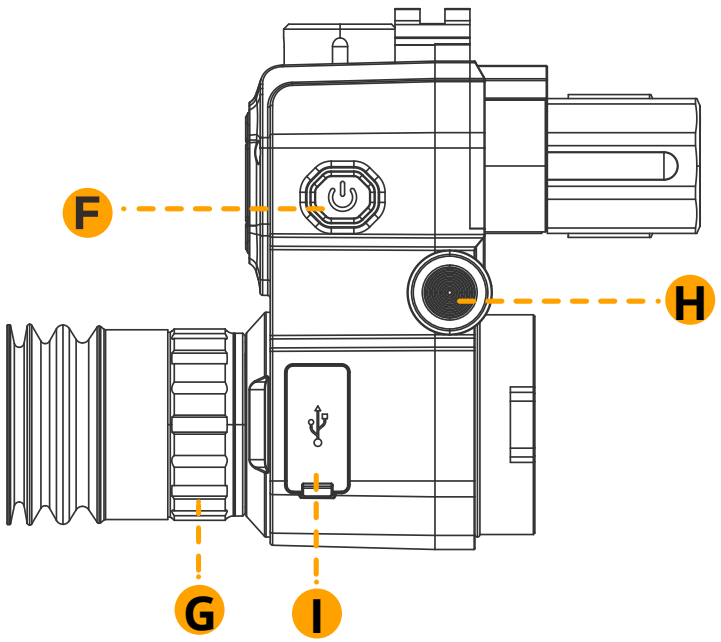
C. Laser-Entfernungsmesser (nur TR-IR-LRF NV201), misst die Entfernung zum Ziel.

D. IR-Strahler – ermöglicht die Beobachtung bei Nacht und sorgt für ein klareres Bild. Die Reichweite kann durch Herausziehen oder Einschieben des IR-Strahlers angepasst werden.

E. Verriegelung – verstärkt die Verbindung zwischen Adapter und TR-IR-LRF NV201.

• Aufbau und Funktionen

2. Linke Ansicht



F. Einschalttaste – zum Ein- und Ausschalten des Geräts
- **a)** Langer Tastendruck (> 1 s): Gerät ein- oder ausschalten
- **b)** Kurzer Tastendruck (< 1 s, bei eingeschaltetem Gerät): Gerät in den Standby-/Schlafmodus versetzen bzw. aufwecken

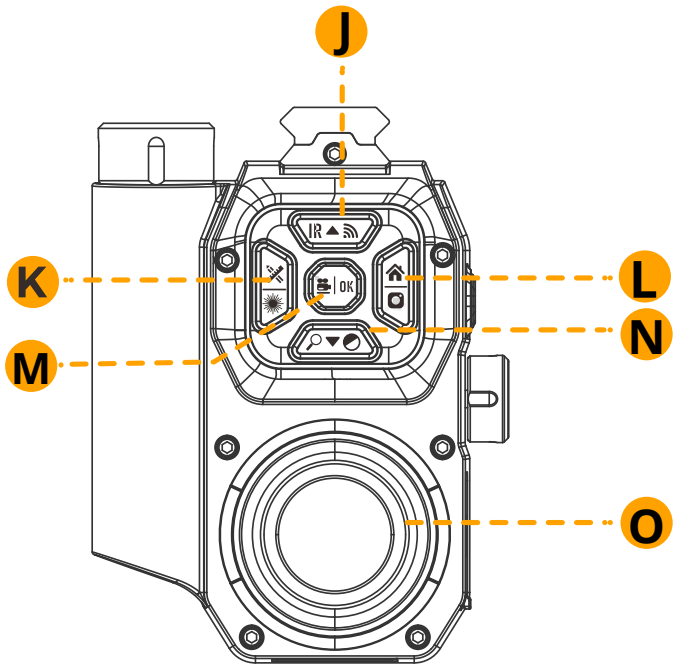
G. Diopterring am Okular – Anpassung an die individuelle Sehstärke

H. Fokussierring am Objektiv – zur Scharfstellung
- **a)** Drehung im Uhrzeigersinn: Fokus auf entfernte Objekte
- **b)** Drehung gegen den Uhrzeigersinn: Fokus auf nahe Objekte

I. Steckplätze und Anschlüsse
- **a)** TF-Kartensteckplatz
- **b)** HDMI-Schnittstelle
- **c)** Typ-C-Anschluss für Stromversorgung und Datenübertragung

• Aufbau und Funktionen

3. Rückansicht



J. Aufwärts-Taste / IR-Strahler / WiFi-Schalter

a) Aufwärts-Taste: Navigation nach oben im Menü
b) kurzer Tastendruck (< 1 s), um den IR-Strahler einzustellen (Stufen 1–3 / Aus)
c) langer Tastendruck (> 1 s) zum Ein- oder Ausschalten von WiFi

K. Entfernungsmess-Taste **(nur beim TR-IR-LRF NV201)/** Wiedergabe/Links-Taste

a) Entfernungsmessung: Langer Tastendruck (> 1 s), um den Messmodus zu starten, anschließend kurzer Tastendruck (< 1 s), um die Messung auszulösen.
Langer Tastendruck (> 1 s), um den Messmodus wieder zu beenden.
b) Wiedergabefunktion: Kurzer Tastendruck (< 1 s), um in den Wiedergabemodus zu wechseln.
① Auswahl der gewünschten Datei mit J K L N
② Auswahl bestätigen mit M
③ Datei löschen mit L
④ Beenden oder zurückkehren,Langer Druck auf M
c) Links-Taste:Navigation nach links im Menü

• Aufbau und Funktionen

L. Menü / Foto / Rechts-Taste
- **a)** Menü: Kurzer Tastendruck (< 1 s), um die Menüeinstellungen zu öffnen oder zu verlassen
- **b)** Foto: Langer Tastendruck (> 1 s), um ein Foto aufzunehmen
- **c)** Rechts-Taste: Navigation nach rechts im Menü

M. OK-Taste / Video
- **a)** OK-Taste: Kurzer Tastendruck (< 1 s), um eine Auswahl zu bestätigen
- **b)** Videoaufnahme: Langer Tastendruck (> 1 s), um ein Video aufzunehmen **(Videoaufnahme bei NV200: K -Taste)**

N. Abwärts-Taste / Zoom (+/–) / Farbmodus-Taste
- **a)** Abwärts-Taste: Navigation nach unten im Menü
- **b)** Zoom: Kurzer Tastendruck (< 1 s), um heranzuzoomen (+) oder herauszuzoomen (–)
- **c)** Farbmodus: Langer Tastendruck (> 1 s), um in den Schwarz-Weiß-Modus zu wechseln. Kurzer Tastendruck (< 1 s) auf J um den IR-Strahler einzustellen (Stufen 1–3 / Aus).

O. Okularlinse, dient zur Beobachtung der Darstellung auf dem OLED-Bildschirm.

• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

1. Installation der App

(1) Für iOS-Nutzer:
① Öffnen Sie den App Store auf Ihrem Mobilgerät.
② Geben Sie im Suchfeld „TenRings Shots“ ein.
③ Wählen Sie die App in den Suchergebnissen aus.
④ Tippen Sie auf „Laden“ und bestätigen Sie ggf. mit Ihrem Passwort oder Face/Touch ID, um die App herunterzuladen und zu installieren.

(2) Für Android-Nutzer:
① Öffnen Sie den Google Play Store auf Ihrem Mobilgerät.
② Geben Sie im Suchfeld „TenRings Shots“ ein.
③ Wählen Sie die App in den Suchergebnissen aus.

• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

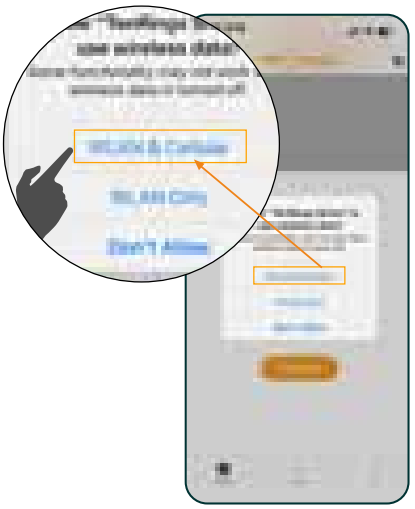
④ Tippen Sie auf „Installieren“ und warten Sie, bis die App auf Ihrem Gerät heruntergeladen und installiert ist.

(3) Sie können die App auch direkt über den untenstehenden QR-Code herunterladen.

APP Store

Google Play

(4) Beim ersten Öffnen der App fragt Ihr Mobilgerät nach den Berechtigungen für WLAN und mobile Daten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie diese zulassen, damit die App einwandfrei funktioniert.

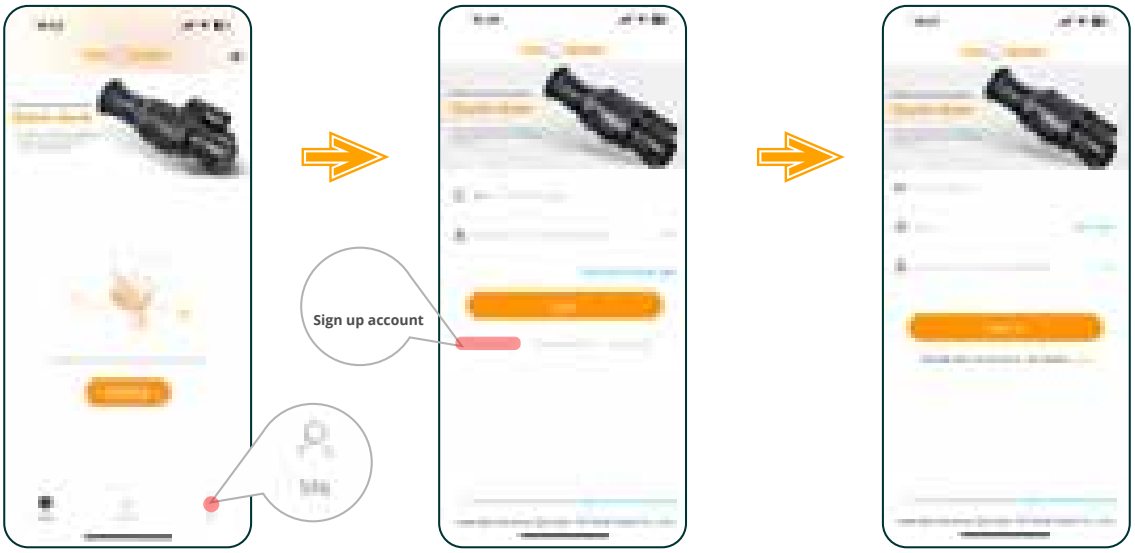


2. Registrierung und Anmeldung

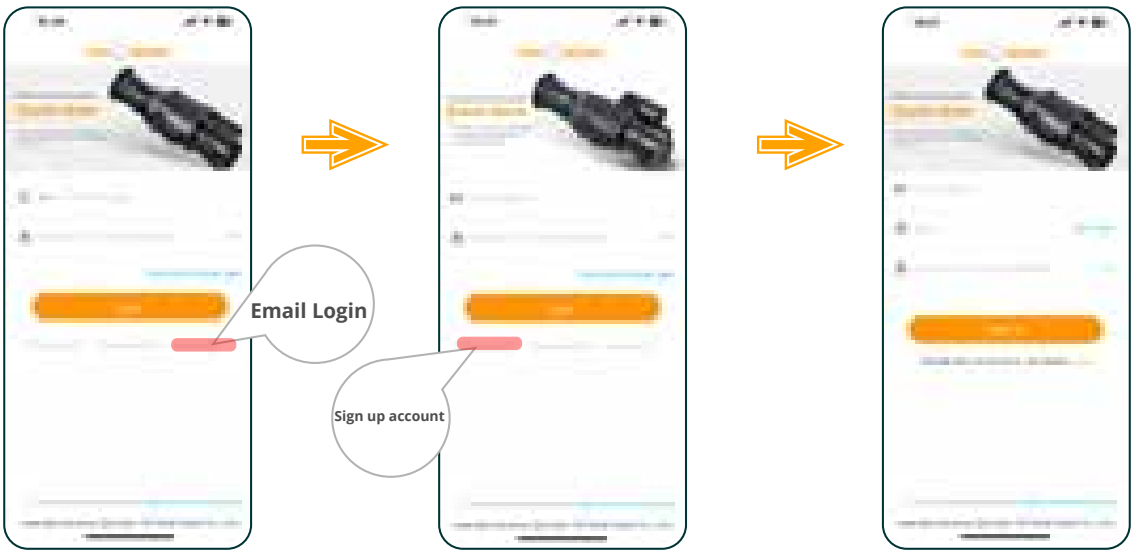
(1) Öffnen Sie die Startseite der App und tippen Sie unten rechts auf „Ich“, um in den Anmeldebereich zu gelangen.

(2) Falls Sie noch kein Konto besitzen, gehen Sie bitte wie folgt vor, um ein neues Konto zu erstellen:
① Registrierung per Mobilnummer: Tippen Sie auf „Konto registrieren“. Geben Sie die erforderlichen Daten ein und bestätigen Sie die Eingaben gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm.

• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

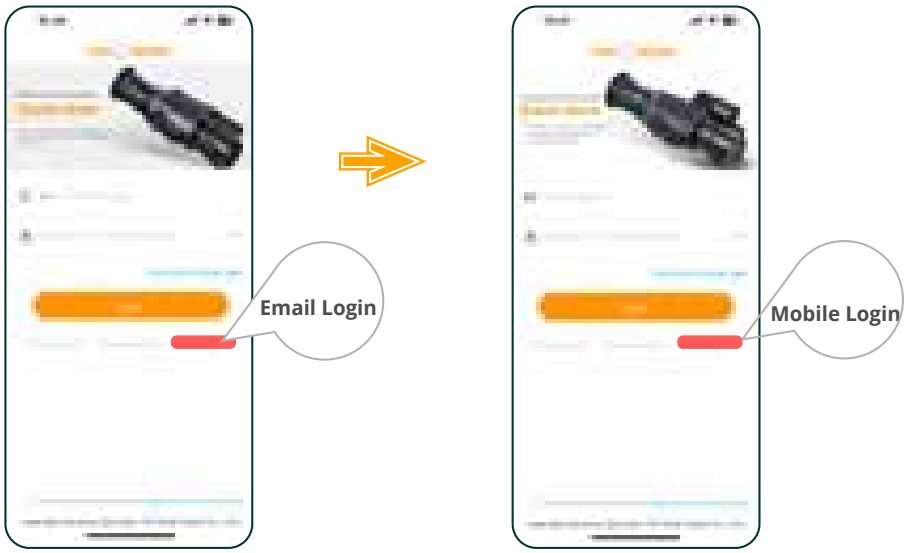


② Registrierung per E-Mail: Tippen Sie zunächst auf „E-Mail-Login“. Wählen Sie anschließend „Konto registrieren“. Tragen Sie die erforderlichen Daten ein und bestätigen Sie die Eingaben gemäß den Anweisungen auf dem Bildschirm.



• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

(3) Wenn Sie bereits ein Konto besitzen, wählen Sie „E-Mail-Login“ oder „Mobil-Login“, um zur entsprechenden Anmeldeseite zu wechseln. Geben Sie dort Ihre Kontodaten ein und melden Sie sich an.



3. Nutzung der App

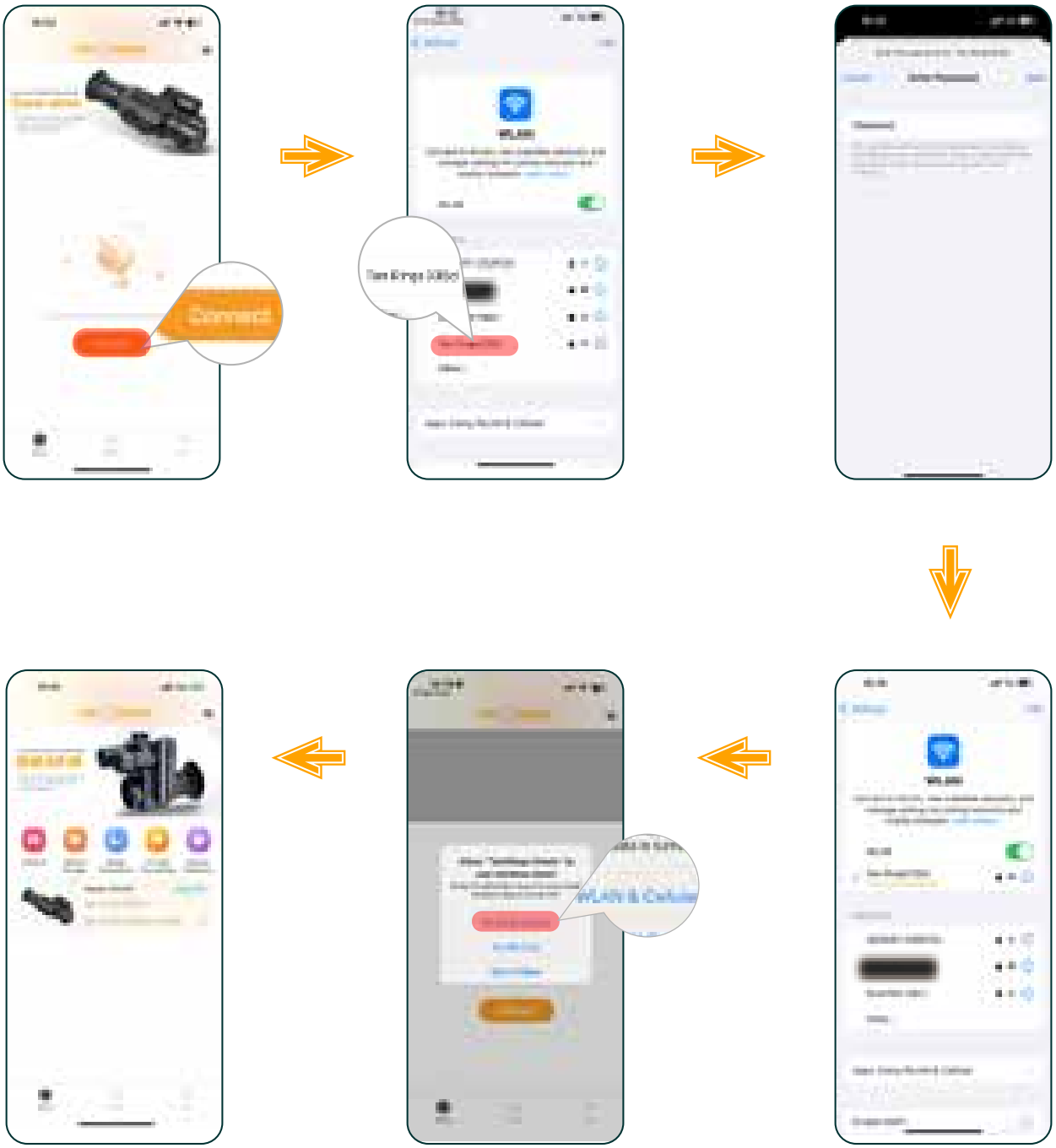
(1) Verbindung mit dem Nachtsichtgerät herstellen

① Schalten Sie das WLAN Ihres TenRings-Nachtsichtgeräts ein und prüfen Sie SSID und Passwort auf dem Display des Geräts.

② Öffnen Sie die Startseite der App und tippen Sie auf „Verbinden“. Es öffnet sich die WLAN-Liste.

③ Wählen Sie das WLAN Ihres Geräts aus, geben Sie das Passwort ein und tippen Sie auf „Verbinden“.

• TenRings Shots App – Installation und Nutzung



• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

(2) Fotos oder Videos mit der App aufnehmen
① Tippen Sie auf „Kamera“ und anschließend auf den Auslöser, um Fotos oder Videos aufzunehmen.



Einführung in die Symbole der Kamera-Oberfläche:

A. Zur Startseite zurückkehren

B. Vollbildanzeige

C. Querformat-Anzeige

D. Audioaufnahme ein-/ausschalten

E. Umschalten zwischen Foto- und Video-Modus

F. Foto aufnehmen oder Video starten

G. Gerätespeicher öffnen

H. Laser-Entfernungsmesser ein-/ausschalten; Zoom (+) oder (–)

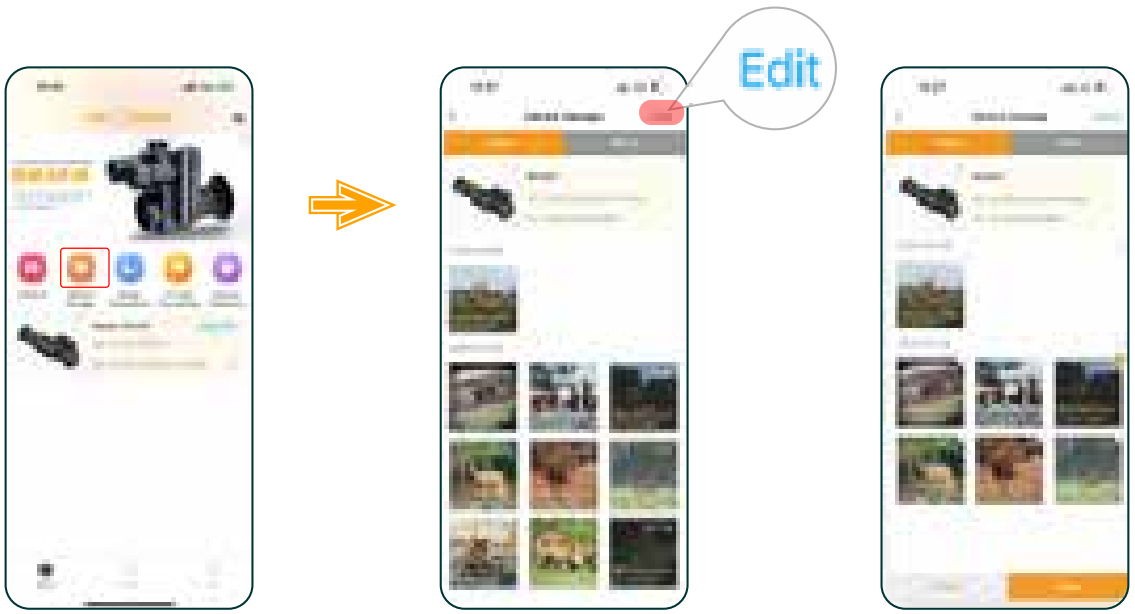
• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

(3) Dateien aus dem Gerätespeicher löschen oder herunterladen

① Tippen Sie auf „Gerätespeicher“, dann oben rechts auf „Bearbeiten“ und wählen Sie die Dateien aus, die Sie löschen oder herunterladen möchten.

② Tippen Sie unten auf „Löschen“ oder „Speichern“. Beim Speichern fragt die App ggf. nach Berechtigung zum Zugriff auf Ihr Fotoalbum – bitte bestätigen Sie mit „Zulassen“. Gespeicherte Dateien werden in Ihrem lokalen Album abgelegt und können jederzeit aufgerufen werden.

Achtung: Gelöschte Dateien können **nicht wiederhergestellt** werden. Bitte verwenden Sie diese Funktion mit Bedacht!



(4) SD-Karte formatieren oder Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen

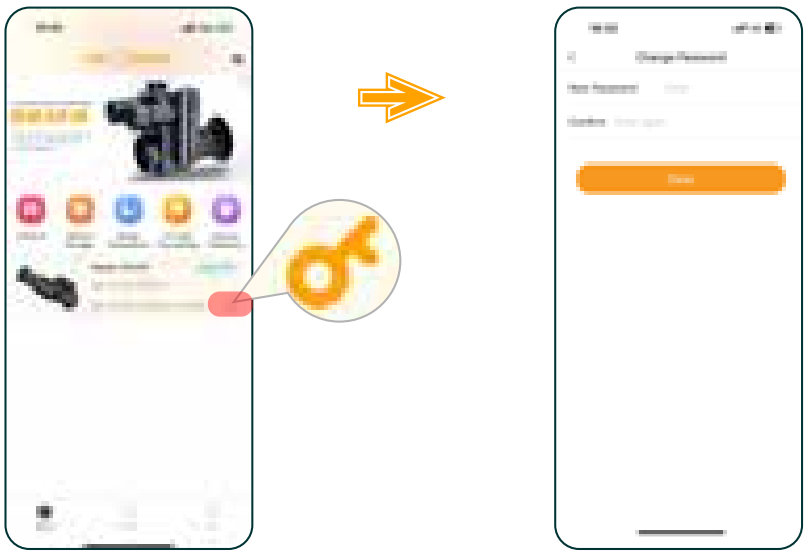
Tippen Sie auf „SD-Karte formatieren“ oder „Werkseinstellungen wiederherstellen“. Wählen Sie anschließend „Bestätigen“ in der eingeblendeten Hinweismeldung.
Wichtiger Hinweis: Alle Daten werden dabei unwiderruflich gelöscht und können nicht wiederhergestellt werden!

• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

(5) WLAN-Passwort ändern

Tippen Sie auf " " , um in die Oberfläche zur Passwortänderung zu gelangen.

Geben Sie das neue Passwort zweimal ein und tippen Sie anschließend auf „Fertig“, um die Änderung zu übernehmen.



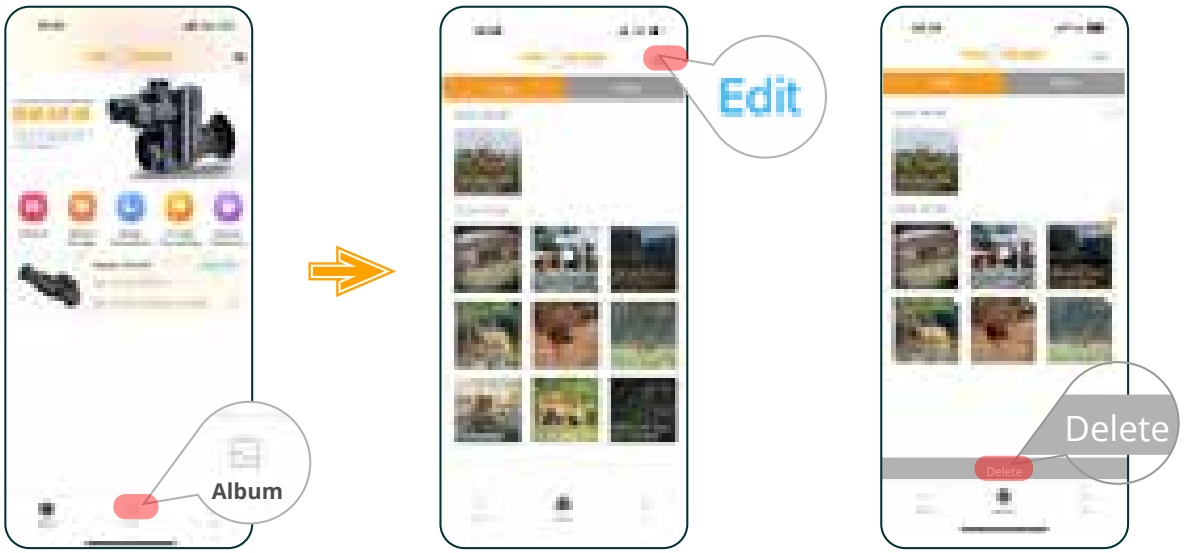
(6) Lokale Dateien löschen

① Tippen Sie auf „Album“, dann oben rechts auf „Bearbeiten“, und wählen Sie die zu löschenden Dateien aus.

② Tippen Sie unten auf „Löschen“.

Achtung: Gelöschte Dateien können **nicht wiederhergestellt** werden. Verwenden Sie diese Funktion daher mit Bedacht!

• TenRings Shots App – Installation und Nutzung



(7) Manuelle Bedienung des Geräts nach Verbindung mit der App

① Nach der Verbindung mit der App können Sie am Gerät die folgenden Schnellfunktionen nutzen:

Verfügbare Schnellfunktionen nach App-Verbindung

1) IR▲ Taste

Langer Tastendruck (> 1 s) auf ◒ um in den Schwarz-Weiß-Modus zu wechseln. Danach: Kurzer Tastendruck (< 1 s) auf die IR -Taste, um den IR-Strahler einzustellen (Stufen 1–3 / Aus).

2) 🔎▼◒ Taste

Kurzer Tastendruck (< 1 s): Vergrößern (+) oder Verkleinern (–).
Langer Tastendruck (> 1 s): Wechsel zwischen Schwarz-Weiß-Modus und Farbmodus.

② Wenn Sie weitere Menüeinstellungen oder Schnellfunktionen verwenden möchten, halten Sie die -Taste gedrückt, um den WiFi-Modus zu verlassen.

• TenRings Shots App – Installation und Nutzung

1) Taste

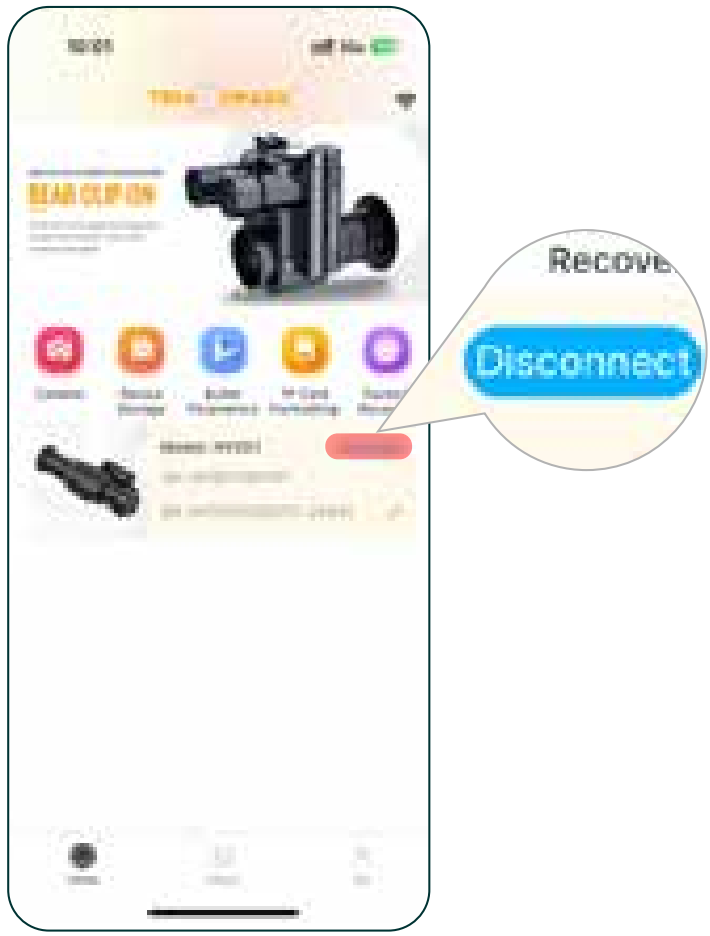
Langer Tastendruck (> 1 s), um den Messmodus zu aktivieren.

Danach: Kurzer Tastendruck (< 1 s), um die Entfernungsmessung zu starten.

Langer Tastendruck (> 1 s), um den Messmodus wieder zu beenden.

(8) Trennen der Verbindung

Tippen Sie auf der Startseite der App auf „Trennen“, oder
halten Sie die Taste am Gerät gedrückt.



• Firmware-Aktualisierung

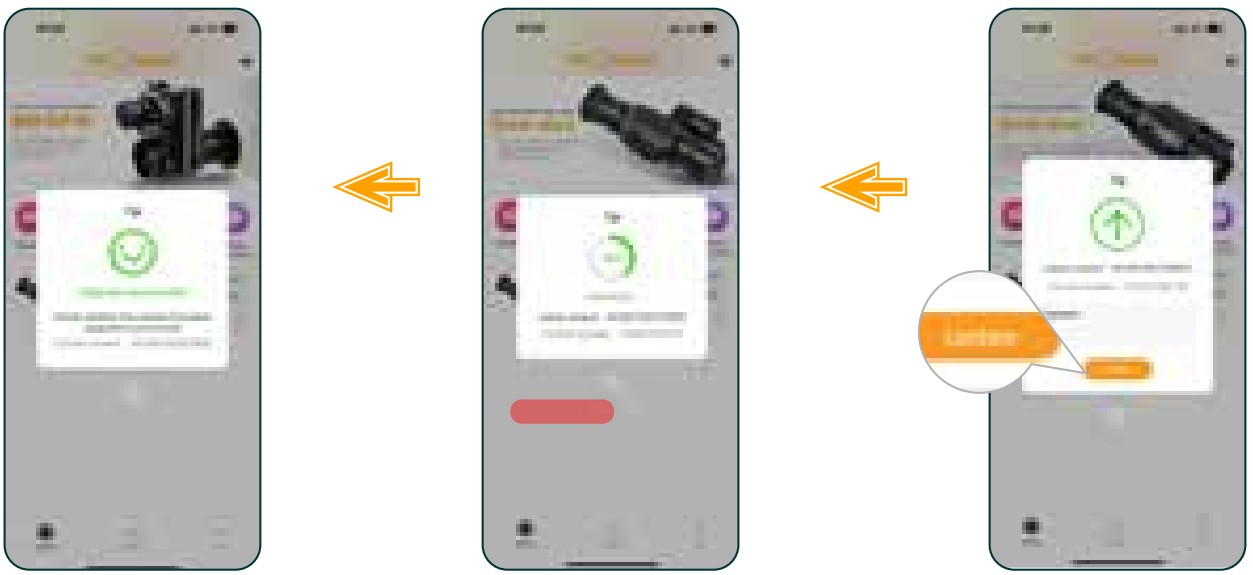
A. Aktualisierung des Geräts über die TenRings Shots App

1. Verbinden Sie das Gerät mit der App.
   Wenn eine neue Firmware-Version verfügbar ist, erscheint auf der Startseite der Hinweis „Update“.

2. Tippen Sie auf „Update“.

3. Sobald die Meldung „Aktualisierung erfolgreich“ erscheint, ist der Vorgang abgeschlossen.





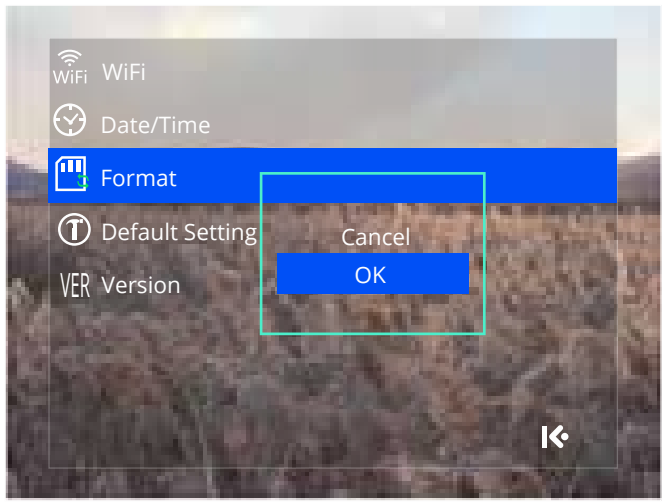
• Firmware-Aktualisierung

B. Aktualisierung des Geräts über den PC

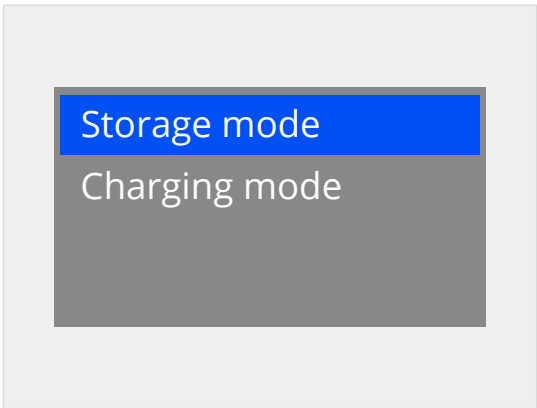
1. Vorbereitung vor dem Upgrade:

(1) SD-Karte formatieren – führen Sie die Formatierung direkt über das Nachtsichtgerät durch.

☑ **Hinweis:** Bitte sichern Sie zuvor alle wichtigen Daten von der SD-Karte, da beim Formatieren sämtliche Inhalte gelöscht werden.



(2) Verbinden Sie das Nachtsichtgerät per Typ-C-Kabel mit dem Computer. Es erscheint ein Auswahlfenster mit den Optionen „Speichermodus“ und „Lademodus“. Wählen Sie „Speichermodus“.



(3) Ziehen Sie die neue Firmware-Datei auf die SD-Karte.

☑ **Hinweis:** Legen Sie die Firmware nicht in einen Ordner, sondern kopieren Sie die .bin-Datei direkt ins Hauptverzeichnis der SD-Karte.

●Firmware-Aktualisierung

2. Bitte gehen Sie nach Abschluss der Vorbereitungen wie folgt vor:

(1) Vergewissern Sie sich, dass die aktualisierte Firmware-Datei auf der SD-Karte gespeichert ist.

(2) Stecken Sie die SD-Karte wieder in das Nachtsichtgerät.

(3) Halten Sie die Ein-/Aus-Taste mindestens 2–3 Sekunden lang gedrückt.

(4) Warten Sie ca. 25 Sekunden – die Firmware wird nun automatisch installiert.

Während des Vorgangs bleibt der Bildschirm schwarz.

Nach erfolgreichem Abschluss schaltet sich der Bildschirm automatisch wieder ein.

(5) Formatieren Sie die SD-Karte nach dem Update erneut mit dem Nachtsichtgerät, um zu verhindern, dass die Firmware beim nächsten Start erneut eingespielt wird.

●Rechtliche Hinweise

Entsorgungshinweise

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Um mögliche Umwelt- und Gesundheitsrisiken zu vermeiden, entsorgen Sie das Gerät bitte gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikschrott.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern weist darauf hin, dass das Produkt getrennt gesammelt und recycelt werden muss. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde oder an Ihren Händler, um Informationen zu fachgerechter Entsorgung und Recyclingmöglichkeiten zu erhalten.

Sendeleistung

Dieses Gerät arbeitet mit drahtloser Übertragungstechnologie. Die Sendefrequenz liegt im Bereich 2400-2483.5 MHz, die maximale Sendeleistung beträgt [13 ±1,5 dBm]. Das Gerät entspricht den geltenden Vorschriften und Normen für Funkfrequenzen in der Europäischen Union. Bitte verwenden Sie das Gerät stets im Rahmen der örtlich geltenden Frequenz- und Leistungsgrenzen, um Störungen zu vermeiden.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Shenzhen Ten Rings optics Co., Ltd., dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen sowie weitere relevante Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt :

- 2014/53/EU – Funkanlagenrichtlinie
- 2011/65/EU – RoHS-Richtlinie
- 2014/30/EU – Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit

Das Produkt wurde gemäß den einschlägigen harmonisierten Normen hergestellt und trägt die CE-Kennzeichnung, die die Konformität mit den EU-Vorschriften bestätigt.

Eine Kopie der Konformitätserklärung ist abrufbar unter https://pim.fritzmann.org/files/pdfs/68f9cf13b1e8e202307389.pdf.

Importeur:
Georg Fritzmann & Söhne GmbH
Bamberger Str. 80
D-96215 Lichtenfels
info@fritzmann.org
www.fritzmann.org

Hersteller:
Shenzhen Ten Rings Optics Co., Ltd.
2/F,Building1,Phase5,FuchengDigitalInnovationIndustryPark,
FuchengSub-districtOffice,LonghuaDistrict,Shenzhen,Guangdong,China
Web: www.tenrings.cn E-mail: info@tenrings.cn

